District Court El Paso County, Colorado *Tribunal de distrito del condado de El Paso, Colorado* Court Address: 270 S. Tejon St., Colorado Springs, CO 80903 *Dirección del tribunal:*	
In re the Marriage of: _____ *Referente al matrimonio de:* Petitioner: _____ *Demandante:* and *y* Respondent: _____ *Demandado:*	▲ **COURT USE ONLY** ▲ ***USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL***
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): *Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):* _____ _____ Phone number: _____ E-mail: _____ *Número de teléfono:* *Correo electrónico:* FAX number: _____ Atty. Reg. #: _____ *Número de fax:* *Núm. de matr. prof.:*	Case Number: _____ *Número de causa:* Division: _____ *División* Courtroom: _____ *Sala*
SUMMONS FOR: ☐ **DISSOLUTION OF MARRIAGE** **OR** ☐ **LEGAL SEPARATION** ***CITATORIO PARA:*** ***DISOLUCIÓN DEL MATRIMONIO*** ***O*** ***SEPARACIÓN LEGAL***	

To the Respondent named above, this Summons serves as a notice to appear in this case.
Para el demandado cuyo nombre figura en el encabezado, el presente citatorio constituye el aviso de comparecencia en esta causa judicial.

If you were served in the State of Colorado, you must file your Response with the clerk of this Court within 21 days after this Summons is served on you to participate in this action.
Si se le hizo la notificación del citatorio en el estado de Colorado, debe presentar su contestación ante el secretario de este tribunal en un plazo no mayor a 21 días después de haber sido notificado del presente citatorio, si es que desea participar en esta acción judicial.

If you were served outside of the State of Colorado or you were served by publication, you must file your Response with the clerk of this Court within 35 days after this Summons is served on you to participate in this action.
Si se le hizo la notificación del citatorio fuera del estado de Colorado o por publicaciones oficiales del tribunal, y desea contestar a la demanda, debe presentar su contestación ante el secretario del tribunal de este tribunal en un plazo no mayor a 35 días después de haber sido notificado del presente citatorio, si es que desea participar en esta acción judicial.

You may be required to pay a filing fee with your Response. The Response form (JDF 1103) can be found at www.courts.state.co.us by clicking on the "Self Help/Forms" tab.
Es posible que tenga que pagar un costo de tramitación para presentar su contestación. En el sitio web www.courts.state.co.us, haga clic en la pestaña "Self Help-Forms" (Autoservicio – Formularios) para buscar el formulario Contestación (JDF 1103).

After 91 days from the date of service or publication, the Court may enter a Decree affecting your marital status, distribution of property and debts, issues involving children such as child support, allocation of parental responsibilities (decision-making and parenting time), maintenance (spousal support), attorney fees, and costs to the extent the Court has jurisdiction.
Transcurridos los 91 días de la fecha de la notificación del citatorio o publicaciones de notificación, el juez podrá emitir una sentencia que afecte su estado civil, la distribución de bienes y deudas, asuntos relativos a los hijos, como manutención, asignación de las obligaciones de los padres (toma de decisiones y tiempo con los padres), manutención conyugal (pensión conyugal), honorarios de abogados y costas judiciales en la medida que se encuentren dentro de la jurisdicción del juez.

If you fail to file a Response in this case, any or all of the matters above, or any related matters which come before this Court, may be decided without further notice to you.
Si no presenta su contestación a la presente causa judicial, podrá tomarse una resolución sobre todos o algunos de los asuntos mencionados anteriormente o sobre cualquier otro asunto presentado ante este juez sin que se le dé aviso adicional a usted.

This is an action to obtain a Decree of: Dissolution of Marriage or Legal Separation as more fully described in the attached Petition, and if you have children, for orders regarding the children of the marriage.
La presente acción judicial tiene por objeto obtener una sentencia de: disolución del matrimonio o separación legal, tal como se describe con más detalle en la demanda adjunta, y si tienen hijos, obtener las órdenes relativas a los hijos del matrimonio.

Notice: §14-10-107, C.R.S. provides that upon the filing of a Petition for Dissolution of Marriage or Legal Separation by the Petitioner and Co-petitioner, or upon personal service of the Petition and Summons on the Respondent, or upon waiver and acceptance of service by the Respondent, an automatic temporary injunction shall be in effect against **both parties** until the Final Decree is entered, or the Petition is dismissed, or until further order of the Court. Either party may apply to the Court for further temporary orders, an expanded temporary injunction, or modification or revocation under §14-10-108, C.R.S.
*Aviso: el artículo 14-10-107 de las Leyes Vigentes de Colorado estipula que cuando el demandante o codemandante presenta una demanda de disolución del matrimonio o separación legal; o cuando el demandado recibe notificación de la Demanda y citatorio; o cuando éste procede a la renuncia y aceptación del mismo, de inmediato entrará en vigencia un interdicto temporal automático para **ambas partes** hasta que se emita la sentencia definitiva; o se desestime la demanda; o hasta que el juez emita una nueva orden al respecto. Cualquiera de las partes podrá solicitar al juez nuevas órdenes temporales, una ampliación del interdicto temporal o la modificación o revocación de éste, de conformidad con el artículo 14-10-108 de las Leyes Vigentes de Colorado.*

A request for genetic tests shall not prejudice the requesting party in matters concerning allocation of parental responsibilities pursuant to §14-10-124(1.5), C.R.S. If genetic tests are not obtained prior to a legal establishment of paternity and submitted into evidence prior to the entry of the final decree of dissolution or legal separation, the genetic tests may not be allowed into evidence at a later date.
Una solicitud de pruebas genéticas no perjudicará a la parte solicitante en asuntos referentes a la asignación de las obligaciones de los padres, tal como lo establece el artículo 14-10-124(1.5) de las Leyes Vigentes de Colorado. Si no se obtienen las pruebas genéticas antes de la designación legal de paternidad y se presentan como pruebas antes de que se dicte la sentencia definitiva de disolución del matrimonio o separación legal, las pruebas genéticas no se admitirán como prueba más adelante.

Automatic Temporary Injunction – By order of Colorado law, you and your spouse are:
Interdicto temporal automático. La ley del estado de Colorado ordena lo siguiente, tanto para usted como para su cónyuge:

1. Restrained from transferring, encumbering, concealing or in any way disposing of, without the consent of the other party or an Order of the Court, any marital property, except in the usual course of business or for the necessities of life. Each party is required to notify the other party of any proposed extraordinary expenditures and to account to the Court for all extraordinary expenditures made after the injunction is in effect;
   Se les prohíbe transferir, hipotecar, ocultar o de cualquier otra forma deshacerse de cualquier bien conyugal sin el consentimiento de la otra parte o por orden judicial, a menos que sea como parte del curso normal de los negocios o por razones de primera necesidad. Cada parte tiene la obligación de notificar a la otra de cualquier gasto extraordinario propuesto y de rendir cuentas ante el juez de los gastos extraordinarios en los que haya incurrido una vez que el interdicto haya entrado en vigor;

2. Enjoined from molesting or disturbing the peace of the other party*;*
   Se les prohíbe importunar o alterar el orden público de la otra parte o de los menores;

3. Restrained from removing the minor children of the parties, if any, from the State without the consent of the other party or an Order of the Court; and
   A ambas partes se les prohíbe llevarse al hijo o a los hijos menores de las partes, de haber alguno, del estado sin el consentimiento de la otra parte o por orden judicial; y

4. Restrained without at least 14 days advance notification and the written consent of the other party or an Order of the Court, from canceling, modifying, terminating, or allowing to lapse for nonpayment of premiums, any policy of health insurance, homeowner's or renter's insurance, or automobile insurance that provides coverage to either of the parties or the minor children or any policy of life insurance that names either of the parties or the minor children as a beneficiary.
   A ambas partes se les prohíbe, sin avisar a la otra parte con un mínimo de 14 días de antelación, y con consentimiento por escrito de la otra parte o por orden judicial cancelar, modificar, extinguir o permitir caducar por motivo de incumplimiento de pago de las primas de cualquier póliza de seguro médico, de propietario o inquilino o de automóvil que extienda cobertura a cualquiera de las partes o al hijo o a los hijos menores o cualquier póliza de seguro de vida que nombre a cualquiera de las partes o al hijo o a los hijos menores como beneficiario.

☐ By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.

☐ By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.

Date: August 29, 2025
Fecha: 29 de agosto de 2025

☐ Signature of the Clerk of Court/Deputy

Firma del secretario del tribunal/secretario judicial asistente

☐ Signature of the Attorney for the Petitioner (if any)

Firma del abogado del demandante (si corresponde)